Dès le jour précédent, une petite goélette du port de 18 tonneaux, appartenant à James Read, pilote de ce havre, avait été retenue moyennant une somme de 40 piastres pour conduire les voyageurs apostoliques de là à East-Port. Le départ était fixé pour le lundi matin à 6 heures, et il était expressément stipulé que nul autre passager ne serait admis à bord, à raison de la petitesse de la voiture. Mais toute cette convention avait été faite par une tierce personne, et voici le quiproquo qui en fut la suite. M. McKie, chargé, dès le lundi soir, de leur chercher un embarquement pour le même endroit, et non informé du marché conclu deux jours après avec James Read, le pilote, fit rencontre, le dimanche matin, du maître (aussi nommé James Read) d'un paquebot qui arrivait, ce jour-là même, d'East-Port, et devait y retourner le lendemain. Il lui proposa aussitôt ses trois hôtes pour passagers, et James Read les accepta à leur insu. Pour s'assurer d'eux, il vint, le dimanche soir, leur parler du voyage, annonçant qu'il n'avait que deux autres passagers à leur adjoindre, quoique sa goélette pût en admettre un plus grand nombre, et qu'au surplus il serait prêt à partir le lendemain au soir. — Le soir! y pensez-vous? Vous vous êtes obligés de partir le matin. - Jamais ; je ne puis partir que le soir. - Vous étiez convenu de ne point prendre d'autres passagers que nous. - Pardon, il faut que je vive de mon métier. — N'êtes-vous pas M. Read ? — Oui, je suis James Read. — N'est-ce pas avec vous qu'il fut fait une convention hier pour notre transport à East-Port? — Hier, j'étais bien loin d'ici. — Mais enfin vous êtes le pilote James Read? — Je suis James Read, mais caboteur de profession, et non pilote. On reconnutenfin qu'il fallait distinguer entre James Read no 1 et James Read no 2. Celui-ci, s'apercevant lui-même de sa méprise, se retira confus et il ne fut plus question de lui ni de son paquebot.

28 août. Cependant la brume du lendemain nous força de retarder le départ jusqu'à deux heures après-midi, et James Read no 1, nonobstant la convention, se trouva avoir aussi promis deux places à d'autres passagers, dont l'un ayant manqué son embarquement, nous en fûmes quittes pour jouir de la compagnie de l'autre, New-Light de religion, se disant de la secte des Baptistes et raisonnablement pourvu de fanatisme.

L'évêque, en laissant cette cité, donna aux catholiques